

## Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

29 FÉVRIER 1960.

### BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1960.

#### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 29 février 1960.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de l'Agriculture propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1960.

Ils se traduisent par une augmentation de 30 625 000 francs des crédits d'engagement et de 47 329 000 francs des crédits de paiement sollicités au Titre II — Dépenses extraordinaires.

En suite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de :

Dépenses extraordinaires :

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Crédits d'engagement ... .. | F 193 365 000 |
| Crédits de paiement ... ..  | F 162 924 000 |

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,  
J. VAN HOUTTE.*

Voir :

4-XIII (1959-1960) :

— N° 1 : Budget.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

29 FEBRUARI 1960.

### BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1960.

#### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter  
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 29 februari 1960.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Landbouw voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1960.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 30 625 000 frank der op Titel II — Buitengewone uitgaven — aangevraagde vastleggingskredieten en van 47 miljoen 329 000 frank der betalingskredieten.

Ingevolge die amendementen zal het begrotingsontwerp de som van :

Buitengewone uitgaven :

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Vastleggingskredieten ... .. | F 193 365 000; |
| Betalingskredieten ... ..    | F 162 924 000, |

belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,  
J. VAN HOUTTE.*

Zie :

4-XIII (1959-1960) :

— N° 1: Begroting.

## Titre II. — Dépenses extraordinaires.

## CHAPITRE II.

## CREDITS RELATIFS AUX AVANCES (p. 16).

## Art. 60.412 (nouveau).

Ajouter un article 60.412 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 60.412 (nouveau). — Avances à des établissements financiers officiels ou à des établissements de crédit privés spécialement agréés par le Ministre de l'Agriculture, pour couvrir la différence entre les amortissements dus par eux à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part qui leur incombe en raison de l'affectation de ces emprunts à l'amélioration de biens immobiliers agricoles.

» Crédit de paiement sollicité : 1 704 000 francs. »

## JUSTIFICATION.

Ce crédit correspond à celui de 8 millions de francs, prévu sous l'article 23/2/B du budget ordinaire (partie du crédit global de 45 190 000 francs) formant la quote-part de l'Etat dans la charge d'intérêt des prêts consentis par des établissements financiers officiels ou privés en vue de l'amélioration de biens immobiliers agricoles. La somme de 1 704 000 constitue la quote-part de l'Etat dans la charge des amortissements de ces mêmes prêts.

Les deux crédits, celui de 8 000 000 et celui de 1 704 000 francs doivent permettre aux établissements financiers qui sont agréés à cette fin par le Ministre de l'Agriculture, de consentir des prêts à concurrence de 240 000 000 de francs.

## CHAPITRE IV.

## CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

## A. — Immobilisations nouvelles.

## § 3. Subventions aux pouvoirs subordonnés (p. 18).

Art. 60.592. — Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne).

## 2. Programme 1960.

## 1. — Porter le crédit d'engagement de :

« 15 000 000 de francs ».

figurant à la colonne 7 (autorisations nouvelles 1960), à :

« 45 625 000 francs ».

(Augmentation de 30 625 000 francs.)

2. — Dans la colonne 11 (autorisations nouvelles 1960), inscrire un crédit de paiement de :

« 45 625 000 francs ».

(Augmentation de 45 625 000 francs.)

## JUSTIFICATION.

Majorations de crédits nécessaires pour faire face aux dépenses pour les travaux d'ordre technique — tels que améliorations de terres, création de chemins, rectifications de cours d'eau, etc. — qui, en 1960, pourront vraisemblablement être entrepris dans le cadre des remembrements pour lesquels les opérations préliminaires sont terminées ou touchent à leur fin.

## Titel II. — Buitengewone uitgaven.

## HOOFDSTUK II.

## KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN (blz. 17).

## Art. 60.412 (nieuw).

Ben artikel 60.412 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« Art. 60.412 (nieuw). — Voorschotten aan officiële financiële instellingen of aan speciaal door de Minister van Landbouw aangenomen private kredietinstellingen, om het verschil te dekken tussen de aflossingen, die zij aan hun geldschieters verschuldigd zijn op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, en het aandeel dat zij zelf te dragen hebben wegens de aanwending van deze leningen voor de verbetering van onroerende landbouwgoederen.

» Aangevraagd betalingskrediet : 1 704 000 frank. »

## VERANTWOORDING.

Dit krediet beantwoordt aan dat van 8 miljoen frank, voorzien onder artikel 23/2/B van de gewone begroting (deel van het globaal krediet van 45 190 000 frank) zijnde het aandeel van het Rijk in de rentelast van de leningen toegestaan voor verbetering van onroerende landelijke goederen door officiële of private financiële instellingen. Het bedrag van 1 704 000 frank vormt het Rijksaandeel in de last van de delging van bedoelde leningen.

Beide kredieten, dat van 8 000 000 en dat van 1 704 000 frank, zullen aan de daartoe door de Minister van Landbouw erkende financiële instellingen toelaten leningen toe te staan tot beloop van 240 000 000 frank.

## HOOFDSTUK IV.

## KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

## A. — Nieuwe beleggingen.

## § 3. Subsidiën aan de ondergeschikte besturen (blz. 19).

Art. 60.592. — Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (desgevallend door voorschotten met tussenkost van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom).

## 2. Programma 1960.

## 1. — Het vastleggingskrediet van :

« 15 000 000 frank ».

vermeld in kolom 7 (nieuwe machtigingen 1960), verhogen tot :

« 45 625 000 frank ».

(Verhoging met 30 625 000 frank.)

2. — In kolom 11 (nieuwe machtigingen 1960), een betalingskrediet uittrekken van :

« 45 625 000 frank ».

(Verhoging met 45 625 000 frank.)

## VERANTWOORDING.

Kredietverhogingen nodig om het hoofd te bieden aan de uitgaven voor de werken van technische aard — zoals grondverbeteringen, aanleg van wegen, rectificaties van waterlopen, enz. — waarmede in 1960 vermoedelijk zal kunnen worden aangevangen in het raam van de ruilverkavelingen waarvoor de voorbereidende werken beëindigd zijn of ten einde lopen.